



# Gleichzeitige Europa-, Föderal- und Regionalwahlen vom 9. Juni 2024

## BH\_Benutzerhandbuch

---

# MA1R

Unterschriften von Wählern, die eine Liste  
unterstützen

Zielgruppe: IBZ

**ibz**  
Direktion der Wahlanglegenheiten  
<http://www.wahlen.fgov.be>

DE – Version 3.0.0

## Inhaltsverzeichnis

1	EINLEITUNG .....	3
2	GLOSSAR .....	4
3	UNTERSCHRIFT ZUR UNTERSTÜTZUNG EINER LISTE - EUROPA-, FÖDERAL- UND REGIONALWAHLEN .....	5
3.1	SCHRITT 1: ANMELDUNG UND IDENTIFIZIERUNG ÜBER EID ODER ITSME .....	5
3.1.2	VORAUSSETZUNGEN .....	5
3.1.3	KOMPATIBLE BROWSER .....	6
3.1.4	IDENTIFIKATION ÜBER EID .....	6
3.1.5	IDENTIFIZIERUNG ÜBER ITSME .....	6
3.2	SCHRITT 2: UNTERSCHRIFT ZUR UNTERSTÜTZUNG EINER LISTE .....	7
3.2.1	VERFAHREN ZUR LEISTUNG DER UNTERSTÜTZUNGSUNTERSCHRIFT .....	7
3.2.2	PROBLEM MIT DER ELEKTRONISCHEN UNTERSÜTZUNGSUNTERSCHRIFT .....	11
3.2.3	ÜBERPRÜFUNG DER UNTERSTÜTZUNGSUNTERSCHRIFT .....	12

## **1 EINLEITUNG**

### **Die gleichzeitigen Europa-, Föderal- und Regionalwahlen werden am 9. Juni 2024 stattfinden.**

Um die Aufgabe der Hinterleger, aber auch der Vorsitzenden der Hauptwahlvorstände der Wahlkreise zu erleichtern, stellt der FÖD Inneres den Hinterlegern eine Online-Anwendung zur Verfügung, die das Eingeben einer Liste, das Sammeln der Zustimmungen der Kandidaten, das Sammeln und Verwalten von Unterstützungsunterschriften (ausscheidende Gewählte oder Wähler) und auch die Fertigstellung und Übermittlung des Wahlvorschlags ermöglicht.

Um eine Liste für die Parlamentswahlen aufstellen zu können, muss eine Mindestanzahl an Unterschriften von ausscheidenden Gewählten oder wahlberechtigten Bürgern des Wahlkreises vorliegen. Diese erforderliche Anzahl an Unterschriften variiert je nach Wahl und Wahlkreis.

Ein Wähler kann mehrere Listen unterstützen, sofern diese für unterschiedliche Wahlen sind.

Ein Wähler kann nur eine Liste aus dem Wahlkreis unterstützen, in dem er wohnt.

Dieses Handbuch erläutert das Unterzeichnungsverfahren, mit dem wahlberechtigte Bürger eine Liste elektronisch unterstützen können.

## 2 GLOSSAR

Ausdruck	Begriffsbestimmung
<b>Wahlvorschlag</b>	Der Wahlvorschlag enthält den Namen, die Vornamen und das Geburtsdatum der ordentlichen Kandidaten/-innen und ihrer Ersatzkandidaten/-innen. <i>Der Wahlvorschlag gibt für jede/-n ordentliche/-n Kandidaten/-in den genauen Rang der Ersatzkandidaten/-innen für den Wahlkreis an.</i>
<b>Wahlkreis</b>	Geografisches Gebiet, das ein Wahlgebiet innerhalb eines Landes und/oder einer Region abgrenzt. Die Einteilung in Wahlkreise richtet sich nach den zu erneuernden Versammlungen.
<b>Liste</b>	Alle Kandidaten/-innen, die eine politische Gruppe bilden und sich zusammen zur Abstimmung stellen.
<b>Europawahlen</b>	Diese Wahlen finden alle 5 Jahre statt. Bei diesen Wahlen werden die belgischen Vertreter des Europäischen Parlaments gewählt.
<b>Föderalwahlen</b>	Diese Wahlen - die auch als Parlamentswahlen bekannt sind - finden auch alle 5 Jahre (vor 2014, alle 4 Jahre) statt. Hier werden die Abgeordneten der Abgeordnetenkammer gewählt.
<b>Regional- und Gemeinschaftswahlen</b>	Diese Wahlen finden alle 5 Jahre statt. Hier werden die Abgeordneten der Regionalparlamente (Brüssel, Flandern und Wallonie) und des Parlaments der Deutschsprachigen Gemeinschaft gewählt.
<b>Unterstützungsunterschriften</b>	Zu den Unterstützungsunterschriften gehören sowohl die Unterstützungsunterschriften der ausscheidenden Gewählten als auch die Unterschriften von Wählern, die eine Liste unterstützen. Eine Mindestanzahl an gültigen Unterschriften ist erforderlich, damit eine Liste antreten kann.

### 3 UNTERSCHRIFT ZUR UNTERSTÜTZUNG EINER LISTE - EUROPA-, FÖDERAL- UND REGIONALWAHLEN

#### 3.1 SCHRITT 1: ANMELDUNG UND IDENTIFIZIERUNG ÜBER EID ODER ITSME

##### 3.1.1 VERBINDUNG ZUM UNTERSTÜTZUNGSMODUL

Als Wähler haben Sie eine URL erhalten, über die Sie eine Liste unterstützen können. Dieser Link führt zur Unterstützungsanwendung, in der Sie Ihre elektronische Unterschrift leisten können. Der Link kann über mehrere Kanäle wie E-Mail, Facebook, Website oder andere geteilt werden.


Wenn Sie den Link anklicken, werden Sie zu einer Anmeldeseite weitergeleitet, auf der Sie den Bedingungen für die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten zustimmen müssen.

*CSAM: BILDSCHIRM*

Modul zur Eingabe der Listen und Kandidaten

Ich habe die Bedingungen für die Verarbeitung meiner personenbezogenen Daten gemäß der [Datenschutzerklärung](#) zur Kenntnis genommen und stimme ihnen zu.

Bitte klicken Sie auf das untenstehende Bild.



Wenn Sie sich auf dem **CSAM**-Startbildschirm befinden, kreuzen Sie das Kästchen für die **Datenschutzerklärung** an und klicken Sie auf das CSAM-Logo, um auf die Anmeldeseite zu gelangen.

##### 3.1.2 VORAUSSETZUNGEN



Um eine Kandidatenliste elektronisch zu unterstützen, müssen die Wählerinnen und Wähler ein dafür vorgesehenes Online-Formular verwenden. Die Unterstützung durch die Online-Unterzeichnung ist durch die Verwendung des belgischen elektronischen Personalausweises (eID) oder durch die Verwendung der mobilen Anwendung (ITSME) möglich.

### 3.1.3 KOMPATIBLE BROWSER

Bitte verwenden Sie einen der kompatiblen Browser, um eine optimale Erfahrung bei der Nutzung von MA1R zu gewährleisten. Wir empfehlen Ihnen, Ihren Browser auf dem neuesten Stand zu halten, um die neuesten Funktionen und Sicherheitsverbesserungen nutzen zu können :

- Safari
- Google Chrome
- Mozilla Firefox
- Microsoft Edge

### 3.1.4 IDENTIFIKATION ÜBER EID



Um die sichere Identifizierung über eID zu nutzen, benötigen Sie:

- ✓ Einen Desktop- oder Laptop-Computer
- ✓ Eine Internetverbindung
- ✓ Die eID-Software
- ✓ Ein Lesegerät für eID-Karten
- ✓ Ihren elektronischen Personalausweis (eID) und Ihren persönlichen PIN-Code
- ✓ Die Aktivierung der Zertifikate auf dem elektronischen Personalausweis



Installation der eID-Software: Wenn die eID-Software noch nicht auf Ihrem Computer installiert ist, können Sie sie über den folgenden Link herunterladen: <https://eid.belgium.be/de>

Nachdem Sie die Datei heruntergeladen haben, starten Sie die Installation der Software.


Achtung: Bei diesem Schritt ist es unerlässlich, dass Ihr eID-Kartenlesegerät an Ihrem Computer angeschlossen ist. Denn am Ende der Installation werden Sie aufgefordert, einen "Verbindungstest" zu starten und Ihr ID-Zertifikat auszuwählen.

### 3.1.5 IDENTIFIZIERUNG ÜBER ITSME



Um die sichere Identifizierung über ITSME zu nutzen, benötigen Sie:

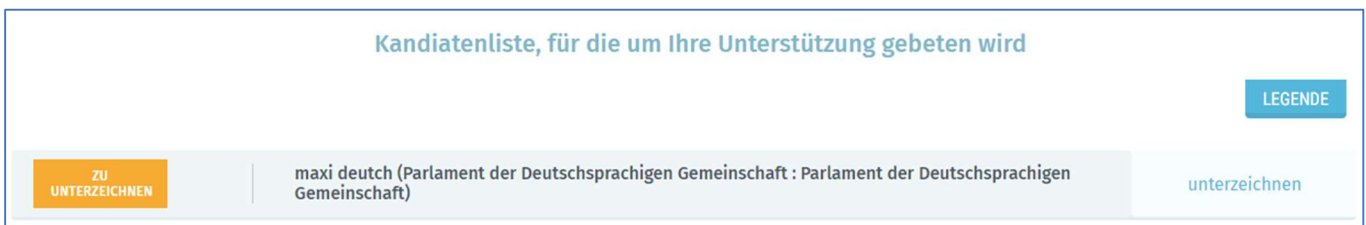
- ✓ Die Registrierung in der ITSME-Anwendung über Ihre Bankkarte oder Ihren elektronischen Personalausweis
- ✓ Ihr Smartphone
- ✓ Ihre belgische SIM-Karte
- ✓ Ihren eindeutigen itsme®-Code

 **Installation der ITSME-Anwendung:** Wenn die ITSME-Anwendung noch nicht auf Ihrem Smartphone installiert ist, können Sie sie herunterladen, indem Sie der Anleitung auf folgendem Link folgen: <https://www.itsme-id.com/de-BE>

## 3.2 **SCHRITT 2: UNTERSCHRIFT ZUR UNTERSTÜTZUNG EINER LISTE**

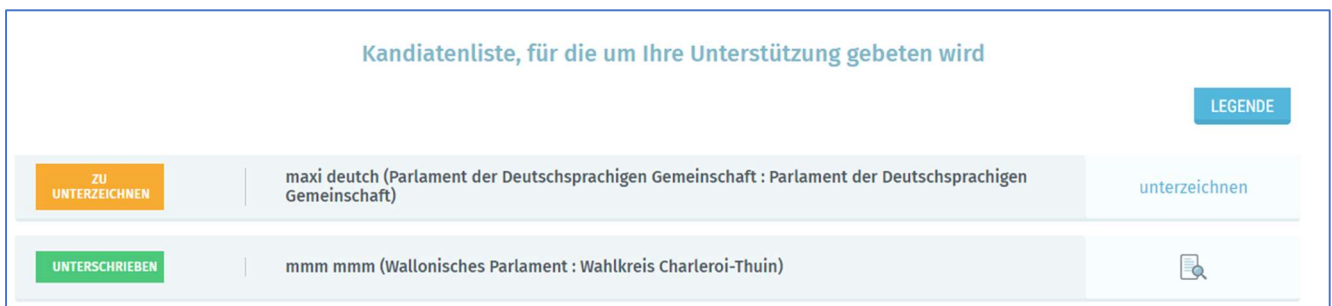
### 3.2.1 VERFAHREN ZUR LEISTUNG DER UNTERSTÜTZUNGSUNTERSCHRIFT

Bei Ihrer ersten **Anmeldung/Authentifizierung** gelangen Sie auf den Bildschirm, auf dem die Liste angezeigt wird, für die um Ihre Unterstützung gebeten wird. Der Status "**ZU UNTERZEICHNEN**" zeigt an, dass Sie Ihre Unterstützung für diese Liste noch bestätigen müssen.



The screenshot shows a screen titled "Kandidatenliste, für die um Ihre Unterstützung gebeten wird". At the top right is a "LEGENDE" button. Below the title, there is a table with one row. The first cell contains an orange button labeled "ZU UNTERZEICHNEN". The second cell contains the text "maxi deutsch (Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft : Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft)". The third cell contains a blue button labeled "unterzeichnen".

Wenn Sie bereits eine Liste unterstützt haben und gebeten werden, eine andere Liste zu unterstützen, zeigt der Bildschirm die zuvor unterstützte(n) Liste(n) sowie die noch zu unterstützende Liste an. Die zuvor unterstützte(n) Liste(n) trägt/tragen den Status "**UNTERSCHRIEBEN**". Über das Dokumentensymbol gelangen Sie zur Unterstützungserklärung.



The screenshot shows a screen titled "Kandidatenliste, für die um Ihre Unterstützung gebeten wird". At the top right is a "LEGENDE" button. Below the title, there is a table with two rows. The first row is identical to the previous screenshot, with an orange "ZU UNTERZEICHNEN" button, the text "maxi deutsch (Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft : Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft)", and a blue "unterzeichnen" button. The second row has a green button labeled "UNTERSCHRIEBEN", the text "mmm mmm (Wallonisches Parlament : Wahlkreis Charleroi-Thuin)", and a document icon.

Um Ihre Unterstützung zu bestätigen, müssen Sie in der Zeile der Liste mit dem Status 'ZU UNTERZEICHNEN' auf unterzeichnen klicken, um Ihre elektronische Unterschrift zu leisten. Ein Pop-up-Bildschirm wird angezeigt, in welchem Sie Ihr Geburtsdatum, Ihre Adresse, Ihre offizielle Wohngemeinde und den Ort der Unterschrift eingeben müssen.



Wenn Sie Informationen über den Status der Unterstützungsunterschrift haben möchten, klicken Sie auf die Schaltfläche **LEGENDE**, die Details zum Status anzeigt.



Am unteren Rand des Pop-up-Bildschirms befinden sich 4 separate Schaltflächen:

- **'SCHLIESSEN'**,
  - **'SPEICHERN'**,
  - **'VORSCHAU'**,
  - **'UNTERZEICHNEN'**.
- Wenn Sie die Schaltfläche **'SCHLIESSEN'** auswählen, wird ein Bestätigungsbildschirm angezeigt, auf dem Sie zwischen **'ABBRECHEN'** und **'BESTÄTIGEN'** wählen müssen. Wenn Sie bestätigen, werden keine Daten gespeichert und Sie müssen die Eingabe von vorne beginnen.



- Wenn Sie die Schaltfläche **'SPEICHERN'** auswählen, speichert die Anwendung die eingegebenen Daten.



**Achtung:** Ihre Unterschrift wurde bisher noch nicht geleistet, dazu müssen Sie auf **'Unterzeichnen'** klicken (siehe weiter unten).

- Wenn Sie die Schaltfläche **'VORSCHAU'** auswählen, speichert die Anwendung die Unterstützungserklärung lokal ab. Diese Version ist erst dann gültig, wenn sie elektronisch unterschrieben wurde.

ibz		07/11/2023 10:54	
1 / 1			
<b>ANLAGE ZU FORMULAR C8</b>			
Deutschsprachiges Wahlkollegium			
<b>WAHL DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS VOM 9. Juni 2024</b>			
<b>VON EINEM WÄHLER ABGEGEBENE WAHLVORSCHLAGSERKLÄRUNG</b>			
Elektronische Einreichung ID : 63023EU001			
Name	MICHEZ		
Vorname(n)	Maxime		
Geburtsdatum	22/02/1999		
Nationalregisternummer	99022251347		
Hauptwohntort	Kleperstraat		
als Wähler(in) eingetragen in der Gemeind	ukkk		
Listenname	mmm		
<input checked="" type="checkbox"/>	für die Wahl des Europäischen Parlaments vom 9. Juni 2024 den Wahlvorschlag der weiter oben erwähnten Liste zu unterstützen, wobei er/sie bescheinigt, dass er/sie den Wahlvorschlag zur Kenntnis genommen hat		
<input checked="" type="checkbox"/>	erklärt für diese Wahl keinen Wahlvorschlag für eine andere politische Formation in diesem Kollegium unterzeichnet zu haben.		
Ausgestellt in	kk	am	07/11/2023

- Wenn Sie die Schaltfläche **'UNTERZEICHNEN'** auswählen und sich mit der **eID** eingeloggt haben, wird der BOSA-Bildschirm angezeigt, auf dem Sie Ihre elektronische Unterschrift leisten können.

BO  
SC  
FOD Belid en Ondersteuning  
SPF Strategie et Appui

FR NL DE EN

07/11/2023 10:54  
1 / 1

ibz

ANLAGE ZU FORMULAR C8

Deutschsprachiges Wahlkollegium

WAHL DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS VOM 9. Juni 2024  
VON EINEM WÄHLER ABGEGEBENE WAHLVORSCHLAGSERKLÄRUNG  
Elektronische Einreichung ID : 63023EU001

Name	MICHEZ
Vorname(n)	Maxime
Geburtsdatum	22/02/1999
Nationalregisternummer	99022251347
Hauptwohnmort	Kleperstraat
als Wähler(in) eingetragen in der Gemeind	lukkk
Listenname	mmm

für die Wahl des Europäischen Parlaments vom 9. Juni 2024 den Wahlvorschlag der weiter oben erwähnten Liste zu unterstützen, wobei er/sie bescheinigt, dass er/sie den Wahlvorschlag zur Kenntnis genommen hat

erklärt für diese Wahl keinen Wahlvorschlag für eine andere politische Formation in diesem Kollegium unterzeichnet zu haben.

1 eID lesen und verbinden  
2 PIN eingeben und unterschreiben  
3 Bereit

Digitales Unterschreiben von '5744a7c5285944518d2a42bc1abd2448.pdf'

Willkommen

Sie sind dabei, das Dokument auf der linken Seite zu unterschreiben.

Sie können nun Ihre eID-Karte in den Kartenleser einführen (vergewissern Sie sich, dass Sie den PIN-Code kennen) und dann die Schaltfläche **Ich möchte unterschreiben** drücken, um mit dem Unterschreiben des Dokuments zu beginnen.

Bitte beachten Sie: Sie können das/die unterschriebene(n) Dokument(e) nach dem unterschreiben **nicht herunterladen**.

**ICH MÖCHTE UNTERSCHREIBEN**

**Möchten Sie dieses Dokument nicht unterschreiben?**  
Klicken Sie auf **Ablehnen**, um die Unterschrift zu verweigern.

**ABLEHNEN**

Nachdem Sie den Vorgang der elektronischen Signatur abgeschlossen haben, zeigt die Anwendung wieder den Bildschirm mit der Liste an.

### Wenn die BelDConnect-Erweiterung nicht installiert ist ...

FR NL DE EN

1 eID lesen und verbinden  
2 PIN eingeben und unterschreiben  
3 Bereit

**Die BelDConnect-Erweiterung installieren**

Keine BelDConnect-Erweiterung gefunden.

Bitte installieren Sie die BelDConnect-Erweiterung, um diese Signieranwendung zu nutzen.  
Jeder Browsertyp benötigt eine Erweiterung, um die Funktionalität von BelDConnect optimal nutzen zu können. Sie finden die Erweiterung im Webshop unten.

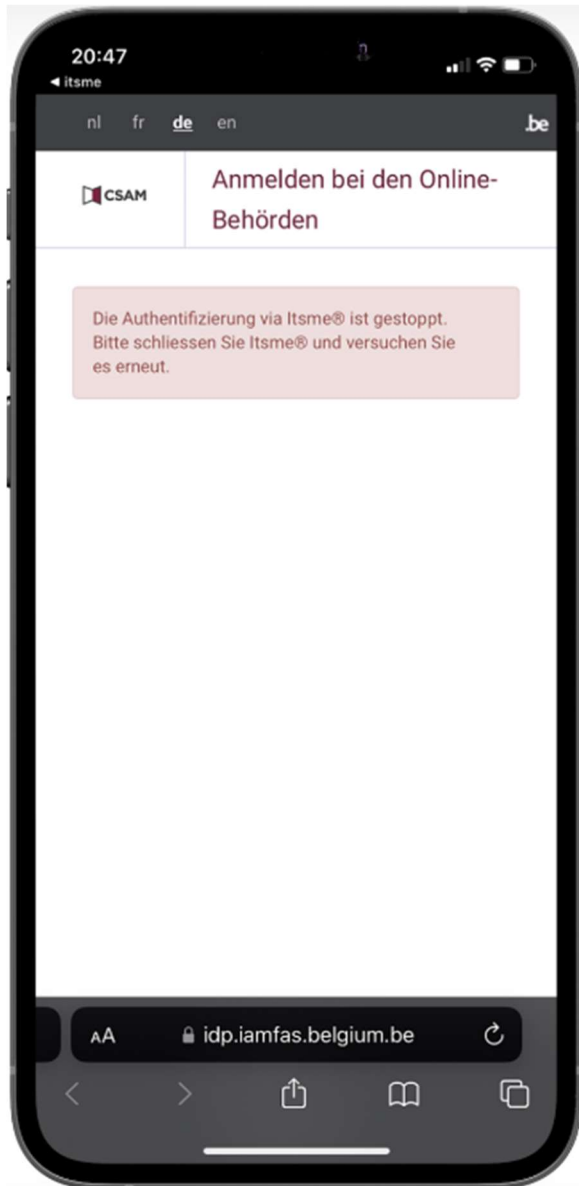
Nachdem Sie diese Erweiterung installiert haben, können Sie auf dieser Seite bestätigen, indem Sie auf Ich habe die BelDConnect-Erweiterung installiert klicken.

**BelDConnect-Erweiterung installieren**

Ich habe die BelDConnect-Erweiterung installiert

Klicken Sie auf 'BelDConnect-Erweiterung installieren'. Nach der Installation der BelD-Erweiterung müssen Sie Ihren Computer neu starten, bevor Sie eine Signatur durchführen können.

### 3.2.2 PROBLEM MIT DER ELEKTRONISCHEN UNTERSÜTZUNGSUNTERSCHRIFT



#### Itsme Fehlermeldung

Wenn Sie auf eine solche Fehlermeldung stoßen, machen Sie sich bitte mit den weiteren Schritten vertraut:

- Über den folgenden Link :  
[Unterbrechung der Authentifizierung auf Behörden-Websites – itsme Customer Support \(itsme-id.com\)](#)

#### ODER

- Über die itsme-Website, indem Sie den folgenden Rubriken folgen:
  - itsme Customer Support
  - FAQ
  - Hilfe beim Anmelden

#### **Problem?**

Wenn es Probleme beim Zugriff auf die Signaturanwendung gibt, sollten Sie die BOSA-Website über den folgenden Link besuchen: <https://dtservices.bosa.be/fr/faq/questions-frequemment-posees-sur-le-service-de-signature>

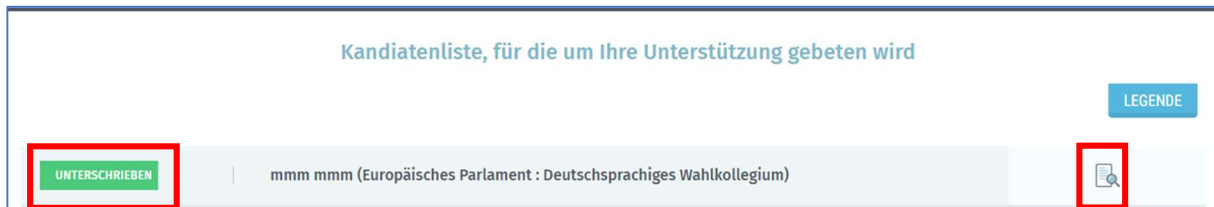


#### **itsme-Verbindung?**

Wenn Sie sich mit **itsme** angemeldet haben, dann wird der BOSA-Bildschirm nicht angezeigt und die Anwendung geht direkt zum nächsten Bildschirm (Überprüfung der Unterstützungsunterschrift).

### 3.2.3 ÜBERPRÜFUNG DER UNTERSTÜTZUNGSUNTERSCHRIFT

Der Status '**UNTERSCHRIEBEN**' wird angezeigt, was die Unterstützung der Liste bestätigt.



Kandidatenliste, für die um Ihre Unterstützung gebeten wird

LEGENDE

UNTERSCHRIEBEN | mmm mmm (Europäisches Parlament : Deutschsprachiges Wahlkollegium)

The screenshot shows a user interface for a candidate list. At the top, it says 'Kandidatenliste, für die um Ihre Unterstützung gebeten wird'. There is a 'LEGENDE' button. Below, a row shows a green box with 'UNTERSCHRIEBEN' (highlighted with a red box), followed by the text 'mmm mmm (Europäisches Parlament : Deutschsprachiges Wahlkollegium)', and a document icon (highlighted with a red box).

Wenn Sie das Dokumentensymbol auswählen, speichert die Anwendung die Unterstützungserklärung lokal ab. Dies ist die offizielle Version, die durch das Symbol der elektronischen Unterschrift ergänzt wird. Sie müssen dieses offizielle Dokument nicht weiterleiten, da die Anwendung dies für Sie erledigt. Es sind **keine weiteren Maßnahmen Ihrerseits erforderlich**.

#### Formular mit dem eID-Signatursymbol:



ibz

07/11/2023 10:54

07/11/23 09:59

1 / 1

ZU FORMULAR C8

Deutschsprachiges Wahlkollegium

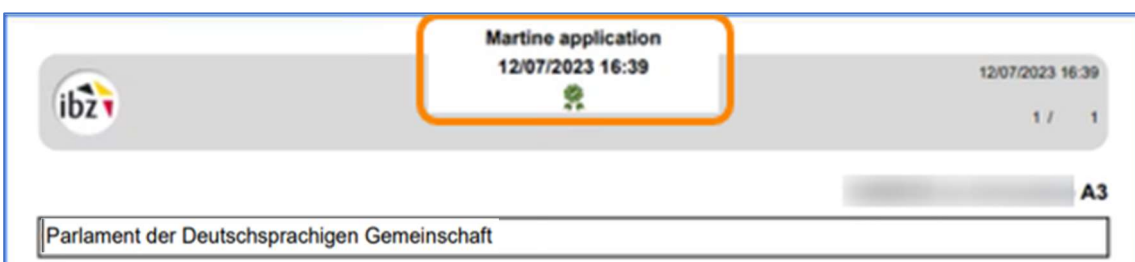
**WAHL DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS VOM 9. Juni 2024**

**VON EINEM WÄHLER ABGEGEBENE WAHLVORSCHLAGSERKLÄRUNG**

Elektronische Einreichung ID : 63023EU001

The screenshot shows a form header with the ibz logo on the left. On the right, there is a date '07/11/2023 10:54' and a page indicator '1 / 1'. A red box highlights a signature symbol with the date '07/11/23 09:59'. Below this is a button labeled 'ZU FORMULAR C8'. A search bar contains the text 'Deutschsprachiges Wahlkollegium'. The main title of the form is 'WAHL DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS VOM 9. Juni 2024' followed by 'VON EINEM WÄHLER ABGEGEBENE WAHLVORSCHLAGSERKLÄRUNG' and 'Elektronische Einreichung ID : 63023EU001'.

#### Formular mit dem itsme-Signatursymbol:



ibz

Martine application  
12/07/2023 16:39

12/07/2023 16:39

1 / 1

A3

Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft

The screenshot shows a form header with the ibz logo on the left. In the center, there is a signature symbol with the text 'Martine application' and '12/07/2023 16:39'. On the right, there is a date '12/07/2023 16:39' and a page indicator '1 / 1'. Below this is a button labeled 'A3'. A search bar contains the text 'Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft'.

Stellen Sie sicher, dass Ihr Signaturformular die eID-Signaturkachel oder das Martine-Antragszertifikat (ITSME-Validierung) als Beispiel oben enthält. Sie haben auch die Möglichkeit, dieses Dokument herunterzuladen.

Die Verrichtungen zur Unterstützung der Liste sind abgeschlossen und Sie müssen keine weiteren Handlungen durchführen.

Sie können sich abmelden, indem Sie die Option "**Sich abmelden**" wählen.

The screenshot shows a web interface for the 2024 elections. At the top right, a button labeled 'Sich abmelden' is highlighted with a red border. The main content area is titled 'Kandidatenliste, für die um Ihre Unterstützung gebeten wird'. It contains a table with two rows of candidates, each with a green 'UNTERSCHRIEBEN' button and a magnifying glass icon.

Kandidatenliste, für die um Ihre Unterstützung gebeten wird		
UNTERSCHRIEBEN	maxi deutch (Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft : Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft)	🔍
UNTERSCHRIEBEN	mmm mmm (Wallonisches Parlament : Wahlkreis Charleroi-Thuin)	🔍

ENDE des Dokuments